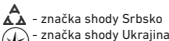


NÁVOD K POUŽITÍ MÁČENÉ RUKAVICE PETRAX DOUBLE



POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní mechaniky), označený CAT I.

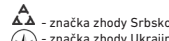
Rukavice kategorie II - ochrana ruku proti mechanickým rizikům, označené piktoqramem normy EN 388 a CAT II.
STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:
 Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)
 Odolnost proti dalšímu trháni: C (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti propichnutí: D (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti průzoru TDM: E (A-F; X - netestováno)

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte slávému teplotu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nechte prát ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
PETRAX DOUBLE	nylonový úplet máčeny v latekové pěně		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITÍ MÁČENÉ RUKAVICE PETRAX DOUBLE



POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používatel včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.

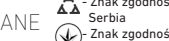
Rukavice kategorie II - ochrana ruku proti mechanickým rizikám, označené piktoqramem normy EN 388 a CAT II.
STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 407:
 Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)
 Odolnost proti dalšímu trháni: C (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti propichnutí: D (1-4; X - netestováno)
 Odolnost proti prerezu TDM: E (A-F; X - netestováno)

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte slávému teplotu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Ne sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresivními chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých částí stroje.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
PETRAX DOUBLE	nylonový úplet máčeny v latekovej pěne		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Prohlášení o shodě k státnímu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCIJA OBSLUGI REKAVICE POWLEKANE PETRAX DOUBLE



ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to prosty osobny środek ochrony przeznaczony do ochrony przed znikom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika wczesza przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

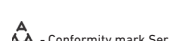
Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktoqramem normy EN 388 i CAT II.
STOPNIE OCHRONY WEDLUG EN 388:
 Odporność na ścieranie: A (1-4; X - nieodświadczone)
 Odporność na przecięcie: B (1-5; X - nieodświadczone)
 Odporność na rozdzielanie: C (1-4; X - nieodświadczone)
 Odporność na przekucie: D (1-4; X - nieodświadczone)
 Odporność na przecięcie TDM: E (A-F; X - nieodświadczone)

INSTRUKCIJA PIELIEGANIA: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szczytką. Rękawice nie można prać w czystej chemii.
PREZCHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.
OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystał w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.
PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NÁZVA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTĚPNE ROZMĚRY
PETRAX DOUBLE	dzianina nylonowa powlekana pianką lateksową		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialności (na przykład EN 388), symbole oznaczające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE DIPPED GLOVES PETRAX DOUBLE



USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:
 Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested)
 Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested)
 Resistance against tearings: C (1-4; X - not tested)
 Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested)
 Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.
STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.
WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.
MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PETRAX DOUBLE	nylon knit dipped in latex foam		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

GBRAUCHSANWEISUNG BESCHITZTE RUKAVICE PETRAX DOUBLE



VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

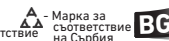
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 407:
 Brennverhalten: A
 Abriebfestigkeit: B (1-4; X - unerprobt)
 Schnittfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt)
 Weiterreißfestigkeit: D (1-4; X - unerprobt)
 Durchschneefestigkeit: E (A-F; X - unerprobt)

WARTUNGSAUFLAGE: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.
LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.
HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.
HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PETRAX DOUBLE	Latexschabbeschichtetes Nylongeflecht		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Konformitätsklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗАНИ РЕТРАХ ДУБЛЕ РЪКAVИЦИ



ПРИЛОЖЕНИЕ: Рукavици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чието последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски рукavици), обозначени като CAT I.

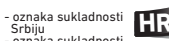
Рукavици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНА ЗА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:
 Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан)
 Устойчивост на прорязване: B (1-5; X - неизпитан)
 Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - неизпитан)
 Устойчивост на прободане: D (1-4; X - неизпитан)
 Намали съпротивлението TDM: E (A-F; X - неизпитан)

СТЕПЕНА ЗА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 407:
 Устойчивост при горене: A
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез контакт: B
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция: C
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение: D
 Устойчивост на малки пръски разтопен метал: E
 Устойчивост на големи количества разтопен метал: F

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PETRAX DOUBLE	найлонова плетка промазана с латексна пяна		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт рукavици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o. име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производството, знака/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на рукavици.

NAPUTAK ZA UPORABU UMOČENE RUKAVICE PETRAX DOUBLE



PRIMJENA: Rukavice kategorie I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtno rukavice), oznaka CAT I.

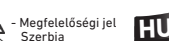
Rukavice kategorie II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktoqramom norme EN 388 i CAT II.
STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušano)
 Otpornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokušano)
 Otpornost na daljnje trgjanje: C (1-4; X - nepokušano)
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušano)
 Otpornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokušano)

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 407:
 Otpornost na gorjenje: A
 Otpornost na toplinu: B
 Otpornost na toplinu: C
 Otpornost na toplinsko zračenje: D
 Otpornost na manje prskanje rastaljenog metala: E
 Otpornost na veliko prskanje rastaljenog metala: F

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
PETRAX DOUBLE	najlon pletivo umočeno u lateks pjenu		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robe marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MÁRTOTT KESZTYŰ PETRAX DOUBLE



HASZNÁLATI: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), az EN 388 szabvány és CAT I piktoqrammal jelölve.

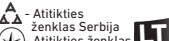
II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni védelemmel, az EN 388 szabvány és CAT II piktoqrammal jelölve.
VEDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:
 Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan)
 Vágásbiztonság: B (1-5; X - kipróbálatlan)
 Ellenállóság továbbszakítással szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan)
 Ellenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan)
 Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatással anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződés kérelvvel távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és végleg nem tisztítható.
TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen naposugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.
FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépnek részei által becsipdethetnek.
GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
PETRAX DOUBLE	latex habba mártott nylon kötött kesztyű		✓	X2XXXX	2141X	7-11

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelőség szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUODJIMO INSTRUKCIJA APILIETOS PIŘŠTINĖS PETRAX DOUBLE



NAUODJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinamos CAT I.

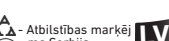
II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktoqramu standartu EN 388 ir CAT II.
APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:
 Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandyti)
 Atsparumas pjūviams: B (1-5; X - neišbandyti)
 Atsparumas plėšimui: C (1-4; X - neišbandyti)
 Atsparumas praūrimui: D (1-4; X - neišbandyti)
 Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandyti)

PREIŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų esančių medžiagų ir vandens. Nelikta suvirinimo darbuose nei manipulacijai su esdinais cheminiais medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumas šaliname sapečiu. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.
LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginio saulės spindulių, kambario temperatūroje.
PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtakoti judančioms mašininių įrenginių dalims.
GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MĖDIAGA	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PETRAX DOUBLE	nilonas aplietas lateksu putomis		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA PIESŪCINĀTE CIMDI PETRAX DOUBLE



IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individualūs aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājiem (dārza cimdi ar marķējumu "CAT I").

II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".
AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:
 Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret iegrāšanos: B (1-5; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret plīšanu: C (1-4; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret caurdaršanu: D (1-4; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudīts)

Īpašs simbolis, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem: atbilstības zīksns; informācijas simboli
NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziepēm, minerālajiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metālnāšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai kareibīgiem objektiem, kuri temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai notīrītu cimdus, izmantojiet šķīdinātājus. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanai vai ķīmiskai tīrīšanai.
GLĀBŠANĀ: Uzglabāt tīrās, sausa vieta, aizsargājot no saules gaismas.
BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.
RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	PIEĻĀJAMIE IZMĒRI
PETRAX DOUBLE	neilona adījums, kas samērcēts lateksa putās		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādēt vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīmone un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMIUATE PETRAX DOUBLE

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timpul de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I. Mănuși de categoria II - protecția mânărilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II. Mănuși de protecție conform standardului EN 388: Rezistența la abrazivitate: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență) Rezistența la rupere ulterioară: C (1-4; X - fără experiență) Rezistența la străpungere: D (1-4; X - fără experiență) Rezistența la TDM: E (A-F; X - neprecizată)

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	MĂRII DISPONIBILE
PETRAX DOUBLE	tricot de nailon înmuiat în spumă de latex		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO PREVLÉČENÉ ROKAVICE PETRAX DOUBLE

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osobna varovalna oprema in so zaznovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice). Rokavice nosijo oznako «CAT I». Rokavice kategorije II - Zaščitna rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako «EN 388» in «CAT II». RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388: Odpornost na obrabo: A (1-4; X - neprecizirano) B (1-5; X - neprecizirano) Odpornost na urezine: C (1-4; X - neprecizirano) Odpornost na trganje: D (1-4; X - neprecizirano) Odpornost na prebod: E (A-F; X - neprecizirano) Odpornost na TDM: E (A-F; X - neprecizirano)

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopljeni natrijeve hidroksida in vode. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnih čistiljen. HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi. PROZORILCO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premakneje se dele stroja. PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PETRAX DOUBLE	pleteni nailon, prevlečen s peno iz lateksa		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Tajava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vase par rokavice je sledede označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blogojna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENÉ RUKAVICE PETRAX DOUBLE

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I - su jednostavna liĉna zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I. Rukavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaniĉkih rizika, označene su slikopantom norme EN 388 i CAT II. STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388: Opornost na habanje: A (1-4; X - neprecizirano) B (1-5; X - neprecizirano) Opornost na ostala secanja: C (1-4; X - neprecizirano) Opornost na bušenje: D (1-4; X - neprecizirano) Opornost na TDM: E (A-F; X - neprecizirano)

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zraĉenju, organskim rastvaracima i njihovim parama, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nećistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti. UPAZVANJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zraĉenja, na sobnoj temperaturi. UPOROBNICE: Rukavice se ne smeju koristiti tako gde postoji rizik havarija od strane pokretnih delova mašina. PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
PETRAX DOUBLE	nailon umoćen u lateksovu penu		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Izja obodni znakva va o uslađenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležen: veliĉina, identifikaciona oznaka proizvođaĉa (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, meseć i godina proizvodnje, oznaka CE i broi odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji oznaĉavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUKĆIA Z EKSPLOATAĆII RUKAVIĆKI, PETRAX DOUBLE

STUPEŃ ZAŠTITY PO EN 388: Spilьkсть do strizanja: A (1-4; X - neprecizirano) B (1-5; X - neprecizirano) Spilьkсть do podalьnog rezanja: C (1-4; X - neprecizirano) Spilьkсть do prokolь: D (1-4; X - neprecizirano) Vidьrьje otvori TDM: E (A-F; X - neprecizirano)

NAZVA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI RAZMIRI
PETRAX DOUBLE	nejlonovij trikotaj moĉnjav u lateksnij pini		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Zava po vidьlьvnosti za skaanjanje na www.ardon.cz. Na kojnij paru rukavici je ponaĉenja: razmьr, identifikaciona ponaĉenja proizvođaĉa (ARDON SAFETY s.r.o./trgovna marka ARDON®), ponaĉenja tipu i kategoriji vьrobu, mesicь i broi vьrotenja, ponaĉenja CE ta nomer vidьlьvnog standardu (napriliĉka, EN388) ta simboli, koji ponaĉavaju dodatno vlastivosti rukaviciĉki.

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS PETRAX DOUBLE

UTILISATION : Gants de catéorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent étre prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I. Gants de catéorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II. NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 : Résistance contre l'attrition : A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) Résistance contre les coupes : C (1-4; X - non éprouvée) Résistance contre d'autres déchirures : D (1-4; X - non éprouvée) Résistance contre le transperçement : E (A-F; X - non éprouvée) Résistance à la coupure TDM: E (A-F; X - non éprouvée)

NOM	MATERIAU	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
PETRAX DOUBLE	Tricot en nylon humidifié dans de la mousse de latex		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Declaração de conformidade à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruIKSAANWIJZING GECOATE PETRAX DOUBLE

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangegeven als CAT I. Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangegevend met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II. BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388: Schuurveerstand: A (1-4; X - onbeproefd) B (1-5; X - onbeproefd) Snijveerstand: C (1-4; X - onbeproefd) Perforatieveerstand: D (1-4; X - onbeproefd) Snijresistentie TDM: E (A-F; X - onbeproefd)

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
PETRAX DOUBLE	gebreide nylon met coating van latexschuim		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIN TALIMTLARI DALDIRILARAK PETRAX DOUBLE

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, kuruma sağlarken amacıyla tasarlann temel kişisel koruyucu donanimler (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir. Kategori II eldiven SA - mekanik tehlikelere karşı el kuruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir. EN 388 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ: Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş) Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş) Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) Direnç TDM testi: E (A-F; X - denenmemiş)

BAKIM TALIMTLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kamyak, yarımkar veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıklarda kesnetele karşı kullanmayın. Kiri gidermek için bir fırca kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın. SAKLAMA: Mukadın güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kur bir yerde muhafaza edin. UYARI: Eldivenler, dokümanların hareketleri parçalarını sıkıştırmaya riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır. ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDELER
PETRAX DOUBLE	naylon örgü, lateks köpüğüne daldırılarak kaplanmış		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Uygunluk beyanı indirmek üzere www.ardon.cz adresine başvurun. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki üzere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ИНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ ОБЛИВНІЕ ПЕРЧАТКИ PETRAX DOUBLE

ПРИМЕНЕНІЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков (садоводческие перчатки), которые могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовое перчатка). На перчатке нанесена маркировка CAT I. Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатке нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II. СТЕПЕНІ ЗАШТІТІ ПО EN 388: Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) Устойчивость к разрезам: C (1-4; X - непроверенный) Устойчивость к последующим разрезам: D (1-4; X - непроверенный) Устойчивость к проколу: E (A-F; X - непроверенный) Отретье сопротивление TDM: E (A-F; X - непроверенный)

ИНСТРУКЦІЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток. ХРАНЕНІЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре. ПРІДУПРЕЖДЕНІЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин. ПРОИЗВОДИТЕЛІ: ARDON SAFETY s.r.o. Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНІЕ	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІЕ РАЗМЕРЫ
PETRAX DOUBLE	нейлоновый трикотаж с покрытием из нитрила		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месця и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA PETRAX DOUBLE

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'u përdorur në punë të thjeshta me rrezikje minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I. Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezikjeve mekanike të etiketuara EN 388 dhe CAT II. NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388: Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i parprovuar) B (1-5; X - i parprovuar) Rezistenca ndaj prerjes: C (1-4; X - i parprovuar) Rezistenca ndaj grisjes: D (1-4; X - i parprovuar) Rezistenca ndaj shpimit: E (A-F; X - i parprovuar) Rezistenca ndaj prerjes TDM: E (A-F; X - i parprovuar)

UDHËZIMET E KËRBUJES: Mos i ekspozoni dorezat ndaj ndriçimit të fortë, ndriçimit organik dhe ajrit të nxehtë, yndyrës, vajrave mineralë, kaushtikëve dhe ujë të ftohtë. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikale të forta, objekte të mëgrtha ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastërtitë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastirnik kimik. RAJLAJJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg drithës së drejtë/drejtë të diellit, në temperaturë dhome. PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kësajpe me pjesët e lëvizshme të makinërës. PRODUHËSI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	MASAT E DIS-PONUESHME
PETRAX DOUBLE	thurje nallonj e lyster me shkumë lateksi		✓	X2XXXX	2141X	7-11


Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë doreza identifikohet si në vijim: masja, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), loji dhe kategorija e produktit, muksi dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolot që tregojnë karakteristikat shtesë të dorezës.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ PETRAX DOUBLE

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων τις συνέπειες είναι εύκολα προβλέψιμες από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής), φέρουν τον τύπο και την κατηγορία CAT I. Γάντια κατηγορίας II - Παράγουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν ετικέτα EN 388 και CAT II. ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΤΕΛΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388: Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) Αντοχή στην κοπή: C (1-4; X - αδοκιμαστος) Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος) Κλάση TDM αντιστάσης: E (A-F; X - αδοκιμαστος)

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
PETRAX DOUBLE	πολυεστερική πλέξη εμβυπτισμένη σε αφορ λατέξ		✓	X2XXXX	2141X	7-11

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukraijna



 - Megfelelőségi jel Szerbia


 - Megfelelőségi jel Ukraijna




Prohlášení o shodě ke značení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištění líbovou částí), mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánetu kůže. V takovém případě vyhleďte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a oděním.

VAROVÁNÍ – TEN PRODUKT MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGIICKOU REAKCI. CHCETE-LI ZÍSKAT VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

 - značka zhody Srbsko


 - značka zhody Ukraijna




Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované (rovnež znečistené) alebo vnútri rukavíc z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným poruchám a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.
Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

VÝSTRAHA – TENTO VÝROBK MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE SPŮSOBIT ALERGIICKOU REAKCIU; DALŠIE INFORMÁCIE VÁM POSKYTNE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodnosti Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy skontrolować rękawicę pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (również wewnątrz) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dżyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.
Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetrwania.

OSTRZEŻENIE – TEN PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ NATURALNY LATEKS, KTERY MOŻE WYWOŁYWAĆ REAKCJE ALERGIICZNE; ABY UZYSKAĆ DODATKOWE INFORMACJE NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM TECHNICZNYM ARDON.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und –jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verunreinigten oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

ACHTUNG – DIESES PRODUKT KANN LATEX AUS NATURKAUTSCHUK ENTHALTEN, WELCHES ZU ALLERGISCHEN REAKTIONEN FÜHREN KANN. FÜR WEITERE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN ARDON.

 - Марка за съответствие на Сърбия


 - знака за съответствие на Украйна




Deklaracija za съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. Na vsaki čifrt rękawicy sa obelazani: razmer, identifikacionen znak na proizvođačitel (ARDON SAFETY s.r.o./ ime na markata ARDON®), obelazani sa vida i kategorija na produktu, mesec i godina na proizvodstvu, znak/oboznačenie sse CE i nomer na sovetvnijsni standard (naprimer EN 388), simvolni posočavice dopolniteljni karakteristiki na rękavici.
Pred upotreba proverete rękavicište za defekti i nesъвършенstva i izbъgavajte da nosite povredeni, silno zamъrseni, iznoseni ili zamъrseni (vъtreshno) rękavici ot kakvato i da e substancia, kojeto moze da razdrъzni i / ili razvъzi kožata i da predizvika dermatit. V tozi slučaj potъrsете lekarска pomoć ot firmenija lekar ili se konsultirajte s dermatologom. sled upotreba, počistete внимателно rękavicište sse suха kърпа, za da oтstranite zamъrsъvanijata. Ako rękavicište trъbъva da бъдат otново носени, trъbъva da се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътreshната подплата на rękavicište.

Заштитни параметри са валидни само за дланта на rękavicište.
Rękavicište могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на rękaviciщата в употреба зависи от износването и протриването.

ВНИМАНИЕ – ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ЕСТЕСТВЕН ЛАТЕКС, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА АЛЕРГИЧНА РЕАКЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ С С ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ НА ARDON.

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukraijna



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozišti sa snosi na originalnoj ambalaži proizvođača.

РУКАВИЦЕ МОЖЕТЕ САДРЖАТИ ЛАТЕКС КОЈИ МОЖЕ УЗРОКОВАТИ АЛЕРГИЈСКЕ РЕАКЦИЈЕ.


 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові характеристики рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте їх таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захищені параметри діють лише для долоні рукавичок. Рукавички можна використовувати з упаківкою через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на зносі та стиранні.
Попередження, цей продукт може містити природний латекс який може спричинити алергічну реакцію, для більшої інформації зв'яжіться з технічним відділом ардон

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (généralement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE DARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië




 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROOZAKEN; RAAD-PI FFG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygünlük işareti Sırbistan



 - Україна'нин угуяллык işareti


Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapılımsız hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği taşıyan eldivenleri kullanmaktan kaçınarak yıkaşın. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek şekilde temizlenmelidir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSIYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующие: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчаток, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчаток. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.
ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIÄ, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.